

RCS : EVRY

Code greffe : 7801

Actes des sociétés, ordonnances rendues en matière de société, actes des personnes physiques

REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIETES

Le greffier du tribunal de commerce de EVRY atteste l'exactitude des informations transmises ci-après

Nature du document : Actes des sociétés (A)

Numéro de gestion : 2011 B 03490

Numéro SIREN : 537 760 944

Nom ou dénomination : ZIEHM IMAGING

Ce dépôt a été enregistré le 13/03/2019 sous le numéro de dépôt 7073

ZIEHM Imaging
Société par actions simplifiée au capital de 50.000 Euros
Siège social : 1, allée de Londres,
91140 Villejust

RCS Evry 537 760 944

PROCES VERBAL DES DELIBERATIONS DE L'ASSOCIE UNIQUE DU 20 FEVRIER 2019

La Société ZIEHM Imaging GmbH, société à responsabilité limitée de droit allemand, dont le siège social est Donaustrasse 31, D-90451 Nürnberg, immatriculée au Registre du Commerce du Tribunal d'Instance de Nürnberg sous le numéro HRB 5615, représentée par Monsieur Klaus Hörndler et Monsieur Stephan Dippold, gérants,

agissant en qualité d'associé unique de la Société ZIEHM Imaging SARL, ci-dessus désignée (la « **Société** ») a pris les décisions portant sur l'ordre du jour suivant :

ORDRE DU JOUR

- Refonte des statuts de la Société et approbation des nouveaux statuts,
- Pouvoirs.

La société Deloitte et Associés, commissaire aux comptes titulaire, a été informée de l'ordre du jour des présentes décisions.

L'associé unique déclare que l'ensemble des documents et renseignements nécessaires à sa bonne information avant de statuer sur les décisions qui vont suivre lui a été adressé ou tenu à sa disposition au siège social de la Société.

PREMIERE DECISION

L'associé unique décide de procéder à une refonte des statuts de la Société.

DEUXIEME DECISION

L'associé unique, en conséquence de la décision précédente, et après lecture des statuts refondus, approuve le projet des nouveaux statuts qui constituent dorénavant les statuts de la Société.

TROISIEME DECISION

L'associé unique donne tous pouvoirs au porteur d'un original ou d'une copie du présent procès-verbal pour effectuer toutes formalités de publicité et de dépôt.

De tout ce qui précède, il a été dressé le présent procès-verbal signé par l'associé unique.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'J. Appold', is written over a horizontal line. To the right of the signature are the initials 'U.S.' and 'U.C.'.

ZIEHM Imaging GmbH

ZIEHM IMAGING

**Société à responsabilité limitée
au capital de 50.000 Euros
1, Allée de Londres, 91140 Villejust
RCS Evry 537 760 944**

ZIEHM IMAGING

**Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit
einem Stammkapital von 50.000 Euro
1, Allée de Londres, 91140 Villejust
Handelsregister Evry 537 760 944**

STATUTS

Refondus le 20 février 2019

GESELLSCHAFTSVERTRAG

Neugefasst am 20. Februar 2019



Article 1 : Forme

La société est une société à responsabilité limitée, régie par les dispositions légales et réglementaires applicables et par les stipulations des présents statuts.

Article 2 : Objet

La société a pour objet, en France et dans tous pays l'importation, l'exportation et la commercialisation des produits électroniques médicaux et de tous produits complémentaires ou connexes.

Et généralement toutes opérations juridiques, économiques, commerciales et financières, se rattachant directement ou indirectement à l'objet de la société ou susceptible de contribuer à son développement

Article 3 : Dénomination

La dénomination de la société est :

ZIEHM Imaging

Article 4 : Siège social

Le siège social est à :

1, Allée de Londres
91140 Villejust

Article 5 : Durée

La société est constituée pour une durée de 99 ans à compter du jour de son immatriculation au registre du commerce et des sociétés, sauf en cas de dissolution anticipée ou de prorogation.

Article 6 : Capital social

Le capital social est fixé à la somme de 50.000

Artikel 1: Gesellschaftsform

Die Gesellschaft ist eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die den anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen sowie den Regelungen des vorliegenden Gesellschaftsvertrages unterliegt.

Artikel 2: Gegenstand der Gesellschaft

Gegenstand des Unternehmens in Frankreich sowie in allen anderen Ländern ist der Import, Export und der Vertrieb von elektronischen medizinischen Geräten sowie von sämtlichen ergänzenden Produkten und Zubehör.

Allgemein kann die Gesellschaft alle Geschäfte rechtlicher, wirtschaftlicher und finanzieller Natur betreiben, die unmittelbar oder mittelbar mit dem Unternehmensgegenstand im Zusammenhang stehen oder zu dessen Erreichung beitragen.

Artikel 3: Firma

Die Firma der Gesellschaft lautet:

ZIEHM Imaging

Artikel 4: Sitz der Gesellschaft

Die Gesellschaft hat ihren Sitz in:

1, Allée de Londres
91140 Villejust

Artikel 5: Dauer

Die Gesellschaft wird für eine Dauer von 99 Jahren mit Wirkung ab dem Tag der Eintragung in das Handelsregister gegründet, ausser es liegt ein Fall der vorzeitigen Auflösung oder der Verlängerung vor.

Artikel 6: Stammkapital

Das Stammkapital beträgt 50.000 Euro

Euros (cinquante mille Euros). Il est divisé en 500 parts égales de 100 Euros chacune, intégralement libérées, souscrites en totalité par l'associé unique.

ARTICLE 7 : MODIFICATIONS DU CAPITAL SOCIAL

Le capital social pourra être augmenté ou réduit par décision de l'associé unique ou d'une décision collective extraordinaire des associés, suivant le cas.

Article 8 : Parts sociales

Chaque part sociale confère à son propriétaire un droit égal dans les bénéfices de la société et dans tout l'actif social.

Article 9 : Cession de parts sociales

La cession des parts sociales doit être constatée par écrit. Elle n'est opposable à la société, qu'après respect des formes prévues par la loi.

Elles ne seront opposables aux tiers qu'après l'accomplissement de ces formalités et dépôt au registre du commerce et des sociétés.

Les cessions ou transmissions sous quelque forme que ce soit, de parts sociales détenues par l'associé unique sont libres.

En cas de pluralité d'associés, elles ne peuvent être cédées, que dans les conditions fixées par l'article L. 223-14 Co de commerce.

Article 10 : Nantissement

Si la société a donné son consentement à un projet de nantissement de parts sociales, soit par notification de sa décision à l'intéressé, soit par

(fünfzigtausend Euro). Es ist aufgeteilt in 500 gleiche Geschäftsanteile mit einem Nominalwert von je 100 Euro, die vollständig eingezahlt und in ihrer Gesamtheit von dem Alleingesellschafter gezeichnet sind.

Artikel 7: Änderung des Stammkapitals

Das Stammkapital kann erhöht oder herabgesetzt werden, nach Entscheidung der ausserordentlichen Versammlung der Gesellschafter oder nach Beschluss des Alleingesellschafters.

Artikel 8: Gesellschaftsanteile

Jeder Geschäftsanteil gibt seinem Inhaber das Recht auf eine gleiche Teilhabe am Gewinn der Gesellschaft und an ihren Aktiva.

Artikel 9: Übertragung von Anteilen

Die Abtretung von Geschäftsanteilen muss schriftlich erfolgen. Gegenüber der Gesellschaft ist sie nur wirksam, soweit die hierfür geltenden gesetzlichen Vorschriften eingehalten worden sind.

Gegenüber Dritten wird die Veräußerung nach Erfüllung dieser Formalitäten und der Hinterlegung beim Handelsregister wirksam.

Der Alleingesellschafter kann die von ihm gehaltenen Gesellschaftsanteile jederzeit in jeder Form abtreten oder übertragen.

Sind mehrere Gesellschafter vorhanden, so können die Anteile, sei es an andere Gesellschafter der Gesellschaft oder sei es an Dritte, nur unter den in Artikel L. 223-14 Code de Commerce genannten Voraussetzungen abgetreten werden.

Artikel 10: Verpfändung

Stimmt die Gesellschaft der geplanten Verpfändung eines Gesellschaftsanteils durch Mitteilung des Beschlusses an den

défaut de réponse dans le délai de trois mois à compter de la demande, ce consentement emportera agrément du cessionnaire en cas de réalisation forcée des parts nanties selon les dispositions de l'article 2078 alinéa 1^{er} du Code civil, à moins que la société ne préfère après la cession racheter sans délai les parts en vue de réduire son capital.

Article 11 : Gérance

La société est administrée par un ou plusieurs gérants, personnes physiques, associés ou non, choisis par les associés, sans ou avec limitation de la durée de leur mandat. Dans ce dernier cas, le ou les gérants sont rééligibles. Les gérants nommés ou révoqués par décision des associés représentant plus de la moitié du capital social.

La cessation, pour quelque cause que ce soit et quel qu'en soit la forme ou l'initiateur, des fonctions de gérant de la Société ne donnera droit au gérant à aucune indemnité de quelque nature que ce soit, au titre de ladite cessation et/ou de son mandat social de gérant de la Société, sauf décision contraire prévu dans la décision de nomination ou dans une décision postérieure de l'associé unique ou des associés.

En cas de démission du gérant de ses fonctions, il doit prévenir l'associé unique ou les associés trois mois à l'avance.

Article 12 : Pouvoir de la gérance

Dans les rapports avec les tiers, les gérants sont investis des pouvoirs les plus étendus pour agir en toute circonstance au nom de la société, sous réserve des pouvoirs que la loi attribue expressément aux associés.

L'opposition formée par un gérant aux actes d'un autre gérant est sans effet à l'égard des tiers à moins qu'il ne soit établi qu'ils en ont eu

Pfandrechtsinhaber oder durch 3-monatiges Schweigen nach Eingang eines entsprechenden Gesuchs zu, so gilt dies gleichzeitig als Zustimmung des Zessionars im Falle einer zwangsweisen Verwertung der verpfändeten Geschäftsanteile gemäß Art. 2078 Abs. 1 Code civil, sofern die Gesellschaft nicht unverzüglich nach der Verwertung die entsprechenden Geschäftsanteile zum Zwecke der Kapitalherabsetzung zurückkauft.

Artikel 11: Geschäftsführung

Die Gesellschaft wird von einem oder mehreren Geschäftsführern geführt, die natürliche Personen sein müssen. Sie können Gesellschafter sein. Die Geschäftsführer werden entweder auf unbegrenzte Dauer oder zeitlich befristet bestellt. Im letzteren Fall können sie wiederbestellt werden. Die Geschäftsführer werden mit der Mehrheit des Stammkapitals bestellt oder abberufen.

Dem Geschäftsführer steht bei Beendigung seiner Funktionen, unabhängig davon, aus welchem Grund die Amtsbeendigung erfolgt, keine Schadensersatzanspruch zu, es sei denn, in dem Ernennungsbeschluss oder in einem späteren Gesellschafterbeschluss wird etwas anderes vorgesehen.

Im Falle des Rücktritts des Geschäftsführers muss dieser den/die Gesellschafter mindestens drei Monate im Voraus benachrichtigen.

Artikel 12: Geschäftsführungsbefugnis

Im Verhältnis zu Dritten verfügen die Geschäftsführer über eine umfassende Vertretungsmacht, um im Namen der Gesellschaft zu handeln, vorbehaltlich der Befugnisse, die gesetzlich ausdrücklich den Gesellschaftern zugewiesen sind.

Der Widerspruch eines Geschäftsführers gegen Rechtsgeschäfte eines anderen Geschäftsführers hat gegenüber Dritten keine

connaissance. Le ou les gérants peuvent sous leur responsabilité constituer des mandataires pour un ou plusieurs objets déterminés.

Article 13 : Droits des associés

Lorsque la société ne compte qu'une seule personne, l'associé unique pris en la personne de son représentant, exerce les pouvoirs dévolus par la loi à la collectivité des associés. Sa volonté s'exprime par des décisions, lesquelles sont constatées par des procès-verbaux établis et signés par lui.

En cas de pluralité d'associés :

Les décisions collectives statuant sur les comptes sociaux sont prises en assemblée. Toutes les autres décisions collectives sont prises, au choix de la gérance, soit en assemblée, soit par voie de consultation écrite des associés, ou pourront résulter de consentement unanime des associés exprimé dans un acte.

Le droit de convoquer ou de provoquer des décisions collectives appartient à la gérance. Toutefois, un ou plusieurs associés détenant la moitié des parts sociales ou, s'ils représentent au moins le quart en nombre des associés, détenant au moins le quart des parts sociales peuvent demander la réunion d'une assemblée.

En cas de réunion d'une assemblée générale, les associés sont convoqués par tout moyen (par exemple lettre simple, fax ou mail) indiquant l'ordre du jour et accompagnée du texte des résolutions proposées, du rapport de la gérance et des documents nécessaires à l'information des associés, ainsi que, le cas échéant, du rapport du commissaire aux comptes.

Wirkungen, soweit die Kenntnis des Dritten diesbezüglich nicht bewiesen werden kann. Der oder die Geschäftsführer können im Rahmen ihrer Verantwortung andere Personen für einen oder mehrere bestimmte Zwecke bevollmächtigen.

Artikel 13: Gesellschafterbefugnisse

Soweit die Gesellschaft nur einen Gesellschafter hat, übt der Alleingesellschafter, vertreten durch seinen gesetzlichen Vertreter, die Vertretungsmacht aus, die nach dem Gesetz der Gesellschafterversammlung zusteht. Sein Wille drückt sich in den von ihm unterschriebenen Beschlüssen aus.

Im Falle von mehreren Gesellschaftern:

Gesellschafterbeschlüsse über die Gesellschaftskonten werden durch die Gesellschafterversammlung gefasst. Alle anderen Beschlüsse werden nach Wahl der Geschäftsführung entweder durch die Gesellschafterversammlung oder im schriftlichen Verfahren durch die Gesellschafter gefasst, oder sie können sich aus der einstimmigen Zustimmung der Gesellschafter, dokumentiert in einer Urkunde, ergeben.

Die Einberufung der Gesellschafterversammlungen erfolgt durch die Geschäftsführung. Dennoch können ein oder mehrere Gesellschafter, die die Hälfte der Geschäftsanteile besitzen, oder zusammen mindestens ein Viertel der Gesellschafter repräsentieren, die mindestens ein Viertel der Anteile besitzen, ebenfalls die Einberufung einer Gesellschafterversammlung verlangen.

Die Ladung der Gesellschafter zur Gesellschafterversammlung erfolgt in jeder angemessenen Weise (z.B. einfacher Brief, Fax oder E-Mail) durch die Geschäftsführung. Die Einberufung enthält die Tagesordnung, den Wortlaut der vorgeschlagenen Beschlüsse, den Bericht der Geschäftsführung und die der notwendigen Information der Gesellschafter dienenden Dokumente, sowie, gegebenenfalls, den Bericht des Abschlussprüfers.

Article 14 : Représentation

Chaque associé a le droit de participer aux décisions collectives et dispose d'un nombre de voix égal à celui des parts sociales qu'il possède. Chaque associé peut se faire représenter aux assemblées par un autre associé, sauf si les associés sont au nombre de deux.

Article 15 : Assemblée générale ordinaire

Les décisions ordinaires sont adoptées par un ou plusieurs associés représentant plus de la moitié des parts sociales. Si cette majorité n'est pas obtenue, les associés sont, selon les cas, convoqués ou consultés une seconde fois et les décisions sont prises à la majorité des votes émis quel que soit le nombre des votants.

Chaque année, il doit être réuni dans les six mois de la clôture de l'exercice une assemblée générale ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice écoulé.

Article 16 : Assemblée générale extraordinaire

Les décisions extraordinaires ont trait aux modifications des statuts. Elles sont décidées par les associés représentant au moins les trois quarts des parts sociales, soit en assemblée, soit par consultation écrite.

Article 17 : Consultations écrites

Les décisions collectives autres que celles ayant pour objet de statuer sur les comptes sociaux peuvent être prises par consultations écrites des associés à l'initiative des gérants ou de l'un d'eux. Les décisions résultent d'un vote formulé par écrit.

Les associés disposent d'un délai minimal de quinze jours et d'un délai maximal de vingt jours à compter de la date de réception des projets de

Artikel 14: Vertretung

Jeder Gesellschafter hat das Recht, an den Gesellschafterbeschlüssen mitzuwirken und sein Stimmrecht entspricht der Anzahl seiner Geschäftsanteile. Jeder Gesellschafter kann sich in der Gesellschafterversammlung von einem anderen Gesellschafter vertreten lassen, es sei denn, die Gesellschaft hat nur zwei Gesellschafter.

Artikel 15: Ordentliche Gesellschafterversammlung

Ordentliche Beschlüsse werden durch einen oder mehrere Gesellschafter gefasst, die die Mehrheit des Stammkapitals vertreten. Wird diese Mehrheit nicht erreicht, so werden die Gesellschafter ein zweites Mal geladen oder im schriftlichen Verfahren befragt und die Beschlussfassung erfolgt dann mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen.

Die ordentliche Gesellschafterversammlung ist jedes Jahr innerhalb von sechs Monaten nach Abschluss des Geschäftsjahres zur Beschlussfassung über den Jahresabschluss einzuberufen.

Artikel 16: Außerordentliche Gesellschafterversammlung

Für eine Änderung des Gesellschaftsvertrages ist ein Beschluss der Gesellschafter erforderlich, die eine Mehrheit von mindestens drei Vierteln des Stammkapitals vertreten. Dieser Beschluss wird entweder in der Versammlung oder schriftlich gefasst.

Artikel 17: Schriftliches Verfahren

Gesellschafterbeschlüsse, die nicht die Gesellschaftskonten betreffen, können im schriftlichen Verfahren gefasst werden, das durch die Geschäftsführer oder einen von ihnen eingeleitet wird. Die Abstimmung erfolgt schriftlich.

Die Gesellschafter verfügen über eine Frist von mindestens fünfzehn und höchstens zwanzig Tagen ab dem Zeitpunkt des Empfanges der

résolutions pour émettre leur vote par écrit dans les conditions fixées par la loi.

Article 18 : Durée de l'exercice social

Chaque exercice social a une durée d'une année qui commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre.

Article 19 : Répartition des bénéfices

Après approbation des comptes et constatation de l'existence d'un bénéfice distribuable, l'assemblée générale détermine sur proposition de la gérance toutes sommes qu'elle juge convenables de prélever sur ce bénéfice pour être reportées à nouveau sur l'exercice suivant ou inscrites à un ou plusieurs fonds de réserves ordinaires ou extraordinaires, généraux ou spéciaux, dont elle règle l'affectation ou l'emploi.

Article 20 : Dissolution

Lorsque la société ne comprend qu'un seul associé, la dissolution décidée par celui-ci, entraîne, dans les conditions prévues par la Loi, la transmission universelle du patrimoine à l'associé unique, sans qu'il y ait lieu à liquidation.

En cas de pluralité d'associés, à l'expiration de la société ou en cas de dissolution anticipée, une décision des associés nomme un ou plusieurs liquidateurs dont elle détermine les pouvoirs et qui exercent leurs fonctions conformément à la loi.

Article 21 : Contestations

Toutes les contestations qui pourraient s'élever pendant la durée de la société ou de la liquidation soit entre les associés, la gérance et la société, soit

Beschlussentwürfe, um entsprechend den im Gesetz festgelegten Bedingungen ihre Entscheidung in schriftlicher Form abzugeben.

Artikel 18: Geschäftsjahr

Das Geschäftsjahr beträgt ein Kalenderjahr; es beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember.

Artikel 19: Gewinnverteilung

Stellt die Gesellschafterversammlung nach Genehmigung des Jahresabschlusses einen ausschüttbaren Bilanzgewinn fest, so kann sie ihn auf Vorschlag der Geschäftsführung ganz oder teilweise als Gewinnvortrag für das folgende Geschäftsjahr ausweisen oder ihn in einen oder mehrere ordentliche oder außerordentliche Rücklageposten unter Bestimmung der Zuweisung oder des Zwecks einstellen.

Artikel 20: Auflösung

Wenn die Gesellschaft nur einen Gesellschafter hat, führt die von dem Alleingesellschafter beschlossene Auflösung der Gesellschaft dazu, dass im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften, das gesamte Gesellschaftsvermögen auf den Alleingesellschafter übergeht, ohne dass eine Liquidation stattfindet.

Sind mehrere Gesellschafter vorhanden, so wird nach Ablauf der Zeit, für die die Gesellschaft gegründet wurde oder im Falle einer vorzeitigen Auflösung, durch Beschluss der Gesellschafter ein einzelner oder mehrere Liquidatoren bestimmt, deren Vertretungsbefugnis durch den Beschluss festgelegt wird und die ihre Aufgabe entsprechend dem Gesetz ausüben.

Artikel 21: Rechtsstreitigkeiten

Alle Rechtsstreitigkeiten, die während der Gesellschaftsdauer oder zum Zeitpunkt einer Liquidation entweder zwischen den Gesell-

entre associés eux-mêmes, relativement aux affaires sociales, seront soumises à la juridiction des tribunaux compétents au siège de la société.

La langue française fait foi.

Fait en trois exemplaires originaux.

Le 20 février 2019

Signature :



schaftern, der Geschäftsführung und der Gesellschaft oder zwischen den Gesellschaftern selbst bezüglich Gesellschaftsangelegenheiten auftreten, unterliegen der Zuständigkeit der Gerichte am Sitz der Gesellschaft.

Der französische Vertragstext ist maßgebend.

Es wurden drei Originalausfertigungen erstellt.

Den 20. Februar 2019

Unterschrift:

